

List of publications (thematically ordered)

Books

1. Wolfgang Wildgen, in preparation for 2017. Musik-Semiotik im Spannungsfeld von Sprache, Kognition und Kultur [The Semiotics of Music in the Field between Language, Cognition and Culture], Ms. 160 p.
2. Wildgen, Wolfgang, 2013. Visuelle Semiotik. Die Entfaltung des Sichtbaren. Vom Höhlenbild bis zur modernen Stadt, transcript-Verlag, Bielefeld.[Visual Semiotics. The Unfolding of the Visible. From Cave Pictures to Modern Towns]
3. Wildgen, Wolfgang, 2011. Giordano Bruno. Neun Studien und Dialoge zu einem extremen Denker, LIT-Verlag, Berlin. [Giordano Bruno. Nine Studies and Dialogues on behalf of an Extreme Thinker]
4. Wildgen, Wolfgang, 2010. Die Sprachwissenschaft des 20. Jh.s: Versuch einer Bilanz, de Gruyter, Berlin. [Linguistics in the 20th Century. Attempt of a balance]
5. Wildgen, Wolfgang, 2008. Kognitive Grammatik. Klassische Paradigmen und neue Perspektiven, de Gruyter, Berlin.[Cognitive Grammar. Classical Paradigms and New Perspectives] [google](#)
6. Wildgen, Wolfgang, 2005. Das dynamische Paradigma in der Linguistik, electronic version of part 1 in: Wildgen and Mottron, 1987, with augmented bibliography and references to major contributions since 1987: [pdf](#). [The Dynamical Paradigm in Linguistics]
7. Wildgen, Wolfgang, 2004. The Evolution of Human Languages. Scenarios, Principles, and Cultural Dynamics, Series: Advances in Consciousness Research, Benjamins, Amsterdam. [google](#).
8. Wildgen, Wolfgang, 1999a. Hand und Auge. Eine Studie zur Repräsentation und Selbstrepräsentation (kognitive und semantische Aspekte). Publications of the Center: Philosophical Foundations of Science, vol. 21, University Publications, Bremen. Download: [pdf](#). [Hand and Eye. A Study of Representation and Self-Representation (cognitive and semantic aspects)]
9. Wolfgang Wildgen (mit Beiträgen von J. Ludwigs und W. Persuhn), 2000. Niederdeutsch in Schule und Gesellschaft, University Publications, Bremen: [pdf](#). [Low German in School and Society]
10. Wildgen, Wolfgang, 1999b. De la grammaire au discours. Une approche morphodynamique, Series: European Semiotics/Sémiotique européenne, vol. 1, Lang, Bern. [From Grammar to Discourse. A Morphodynamic Approach]
11. Wildgen, Wolfgang, 1998. Das kosmische Gedächtnis. Kosmologie, Semiotik und Gedächtnistheorie im Werke von Giordano Bruno (1548-1600), Series: Philosophie und Geschichte der Wissenschaften, Studien und Quellen, Lang, Frankfurt (The introduction can be downloaded from: [pdf](#).) [The Cosmic Memory. Cosmology, Semiotics and Art of Memory in the Work of Giordano Bruno (1548-1600)]

12. Wildgen, Wolfgang, 1994. Process, Image, and Meaning. A Realistic Model of the Meanings of Sentences and Narrative Texts, Series: Pragmatics and Beyond, New Series, No. 31, Benjamins, Amsterdam.
13. Johannes Bechert and Wolfgang Wildgen (with the assistance of Christoph Schroeder), 1991. Einführung in die Sprachkontaktforschung, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt. [Introduction to Language Contact Studies]
14. Wolfgang Wildgen and Laurent Mottron, 1987. Dynamische Sprachtheorie. Sprachbeschreibung und Spracherklärung nach den Prinzipien der Selbstorganisation und der Morphogenese, Series: Quantitative Linguistics, vol. 33, Brockmeyer, Bochum. [Dynamic Theory of Language. Linguistic Description and Explanation Following the Principles of Self-Organization and Morphogenesis]
15. Wildgen, Wolfgang, 1985a. Archetypensemantik. Grundlagen für eine dynamische Semantik auf der Basis der Katastrophentheorie, Series: Methoden und Ergebnisse der Sprachwissenschaft, Narr, Tübingen. [Archetypal Semantics. Foundations of a Dynamic Theory of Language Based on Catastrophe Theory]
16. Wildgen, Wolfgang, 1985b. Dynamische Sprach- und Weltauffassungen (in ihrer Entwicklung von der Antike bis zur Gegenwart). Publications of the Center: Philosophical Foundations of Science, vol. 3, University Publications, Bremen. [Electronic and augmented version 2005](#). [Dynamic Conceptions of Language and World (in their Evolution since antiquity)]
17. Wildgen, Wolfgang, 1982. Catastrophe Theoretic Semantics. An Elaboration and Application of René Thom's Theory, Series: Pragmatics and Beyond: III, 5, Benjamins, Amsterdam.
18. Parret, Herman, L. Apostel, P. Gochet, M. van Oberbeke, O. Ducrot, L. Tasmowski-De Ryck, N. Dittmar, W. Wildgen, 1981. Le langage en contexte. Études philosophiques et linguistiques de pragmatique, Benjamins, Amsterdam. [Language in Context. Philosophical and Linguistic Studies in Pragmatics]
19. Wildgen, Wolfgang, 1979. Verständigungsdynamik: Bausteine für ein dynamisches Sprachmodell, Habilitationsschrift, Universität Regensburg (557 S., [electronic copy](#)).
20. Wildgen, Wolfgang, 1977a. Differentielle Linguistik, Entwurf eines Modells zur Beschreibung und Messung semantischer und pragmatischer Variation, Series: Linguistische Arbeiten, Nr. 42, Niemeyer, Tübingen. [Differential Linguistics. A Model for the Description and Measurement of Semantic and Pragmatic Variation]
21. Wildgen, Wolfgang, 1977b. Kommunikativer Stil und Sozialisation. Eine empirische Untersuchung, Series: Linguistische Arbeiten, Nr. 43, Niemeyer, Tübingen. [Communicative Style. An Empirical Study]
22. Heidelberger Forschungsprojekt „Pidgin-Deutsch“, 1975. Sprache und Kommunikation ausländischer Arbeiter. Analysen, Berichte, Materialien, Skriptor Kronberg/Ts. (contributions to chapter 2 and 3). [Language and Communication of Foreign Workers]

Edited Books

1. Wildgen, Wolfgang and Per Aage Brandt (eds.) 2010. Semiosis and Catastrophes. René Thom's Semiotic Heritage, Lang, Bern.
2. Wildgen, Wolfgang and Martina Plümacher (eds.) 2009. Prägnanter Inhalt - Prägnante Form. Thematic volume of: Zeitschrift für Semiotik, 31 (1-2), Stauffenburg, Tübingen. [Pregnant Content - Pregnant Form]

3. Wildgen, Wolfgang and Barend van Heusden (eds.) 2009. Meta-representation, Self-organization and Art, Series: European Semiotics / Sémiotique Européenne, Nr. 9, Lang, Bern. [google](#).
4. Bax, Marcel, Barend van Heusden und Wolfgang Wildgen (eds.), 2004. Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture, Series: European Semiotics / Sémiotique Européenne, Nr. 5, Lang, Bern. [google](#).
5. In cooperation with Silja Freudenberg, Barend van Heusden, Arend Klass Jagersma, Martina Plümacher und Wolfgang Wildgen, edited by Hans Jörg Sandkühler und Detlev Pätzold, 2003. Kultur und Symbol. Ein Handbuch zur Philosophie Ernst Cassirers, Metzler, Stuttgart. [Culture and Symbol. Handbook to the Philosophy of Ernst Cassirer]
6. Bateman, John A. and Wolfgang Wildgen (eds.), 2001. Sprachbewusstheit im schulischen und sozialen Kontext, Series: Forum Angewandte Linguistik, vol. 39, Lang, Frankfurt/Main. [Linguistic Awareness in School and Society]
7. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1998. Studien zur Phonologie, Grammatik, Sprachphilosophie und Semiotik, Series: BLICK, Nr. 6, University Publications, Bremen. [Studies in Phonology, Grammar, Philosophy of Language and Semiotics]
8. Boeder, Winfried, Christoph Schroeder, Karl-Heinz Wagner and Wolfgang Wildgen (eds.), 1998. Sprache in Raum und Zeit. Gedenkschrift für Johannes Bechert, 2 Bde., Narr, Tübingen. [Language in Space and Time]
9. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1994. Kognitive Linguistik und Interpretation, Series: BLICK, Nr. 5, University Publications, Bremen. [Cognitive Linguistics and Interpretation]
10. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1993. Rhetorik, Sprache und Denken, Ethnolinguistik, Series: BLICK, Nr. 4, University Publications, Bremen. [Rhetorics, Language and Thinking]
11. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1992. Studien zur Soziolinguistik und Sprachgeschichte, Series: BLICK, Nr. 3, University Publications, Bremen. [Studies in Sociolinguistics and Historical Linguistics]
12. Lichterowa, Bronislaw and Wolfgang Wildgen (eds.), 1992. Exemplarische Textanalysen - Tekstu Analizes Paraugi, Acta Universitatis Latviensis, Series: Hanseatisches Linguistik-Kontor, Riga – Bremen, Nr. 2, University Publications, Riga. [Analysis of Texts]
13. Lichterowa, Bronislaw and Wolfgang Wildgen (eds.), 1991. Innovation und Wirkungsinention in Texten, Series: Hanseatisches Linguistik-Kontor Riga – Bremen, Nr. 1, University Publications, Bremen. [Innovation and Effect in Texts]
14. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1990. Studien zur Grammatik und Sprachtheorie, Series: BLICK, Nr. 2, University Publications, Bremen. [internet](#). [Studies in Grammar and Theory of Language]
15. Wagner, Karl Heinz and Wolfgang Wildgen (eds.), 1988. Studien zum Sprachkontakt, Series: BLICK, Nr. 1, University Publications, Bremen. [Studies in Language Contact]
16. Thomas T. Ballmer and Wolfgang Wildgen (eds.), 1987. Process Linguistics. Exploring the Processual Aspects of Language and Language Use, and the Methods of their Description, Series: Linguistische Arbeiten Nr. 177, Niemeyer, Tübingen.

Articles, Conferences and Chapters of Books (ordered by topics)

- A. Theoretical Linguistics and Semiotics
- B. Grammar (mainly of German) and Analysis of Text and Discourse
- C. History of Linguistics and Semiotics, Philosophy of Language
- D. Image versus Text, Visual Semiotics, Semiotics of Art and Architecture, Urban Semiotics
- E. Sociolinguistics
- F. Evolution of Language and Sign Behavior
- G. Translations

A. Theoretical Linguistics and Semiotics

1. Wildgen, Wolfgang, 2015. Catastrophe Theory and Semiophysics: with an Application to "Movie physics", in: *Language and Semiotic Studies*, 1(2): 61-88 (Soochow University Press, P. R. China). <http://www.szclass.com.cn/images/d2qwz/4%20Wolfgang%20Wildgen.pdf>
2. Wildgen, Wolfgang, 2010a. Introduction, in: Wolfgang Wildgen and Per Aage Brandt, (eds.). *Semiosis and Catastrophes. René Thom's Semiotic Heritage*, Lang, Bern: 9-19.
3. Wildgen, Wolfgang, 2010b. Thom's Theory of „sailance“ and „prégnance“ and Modern Evolutionary Linguistics, in: Wolfgang Wildgen and Per Aage Brandt (eds.). *Semiosis and Catastrophes. René Thom's Semiotic Heritage*, Lang, Bern: 79-100.
4. Wildgen, Wolfgang, 2010. Lexicon Entry *Sprache* in: *Enzyklopädie Philosophie in drei Bänden mit CD-Rom*, ed. by Hans Jörg Sandkühler in cooperation with Dagmar Borchers, Arnim Regenbogen, Volker Schürmann and Pirmin Stekeler-Weithofer, Felix Meiner, Hamburg, vol. 3: 2563-2567.
5. Wildgen, Wolfgang, 2009a. Response to Five Questions on Semiotics, in: Bundgaard Peer and Frederik Stjernfelt (eds): *Signs and Meaning: 5 Questions*, Automatic Press/VIP, Copenhagen: 272-278.
6. Wildgen, Wolfgang, 2009b. Mathematics and Grammar: A Contribution to the Epistemology of Linguistics, Lecture given in Bangalore, India, march 2009; [ppt](#).
7. Wildgen, Wolfgang, 2009c. The Phenomenology of Spatial Cognition and the Relevance of Topology for Linguistics, in: Veyrat Rigat, Montserrat & Enrique Serra Alegre (eds.), 2009. *La Lingüística como reto epistemológico y como acción social. Estudios dedicados al Profesor Ángel López García con ocasión de su sexagésimo aniversario*, Arco/Libros S.L., Madrid: vol. 1: 187-207.
8. Wildgen, Wolfgang, 2009d. "The 'dynamic turn' in Cognitive Linguistics"; in: Heli Tissari (ed.) *Studies in Variation, Contacts and Change in English*, eVarieng publication, Helsinki. [pdf](#).
9. Wildgen, Wolfgang, 2009e. Die Prägnanztheorie als Basis der Semiotik René Thoms, in: *Zeitschrift für Semiotik* 31 (1-2): 87-104.
10. Wildgen, Wolfgang, 2009f. La rivalité historique entre une modélisation statique et dynamique des faits linguistiques, in : *Histoire Épistémologie Langage*, 31/I : 99-126.
11. Wildgen, Wolfgang and Martina Plümacher, 2009. Introduction to the volume: *Prägnanter Inhalt - Prägnante Form*, in: *Zeitschrift für Semiotik* 31 (1-2): 3-7.

12. Wildgen, Wolfgang, 2008. The Relevance of Dynamic Systems Theory for Cognitive Linguistics, in: Peter Jörg Plath and Ernst-Christoph Hass (eds.) *Vernetzte Wissenschaften. Crosslinks in Natural and Social Sciences*, Logos, Berlin: 181-203.
13. Wildgen, Wolfgang, 2007a. Die Suche nach und Harmonien im Bereich symbolischer Formen, in: Peter Grzybek & Reinhard Köhler (eds.): *Exact Methods in the Study of Language and Text*. Mouton de Gruyter: Berlin, New York, 2007: 699-708.
14. Wildgen, Wolfgang, 2007b. Color, Smell and Language. The Semiotic Nature of Perception and Language, in: Plümacher, Martina und Peter Holz (eds.) *Speaking of Colors and Odors*, Benjamins, Amsterdam: 19-34.
15. Wildgen, Wolfgang, 2006a. Dynamische Systemtheorie und kognitive Linguistik. Contribution to the Conference: *Vernetzte Wissenschaft*, Galtür, 25.03.-31.03. 2006, [ppt](#): and CD-Rom of the Flowing Institute: *Selbstorganisation und Synergetik in Natur und Gesellschaft*, November, 2006 (for the English version, cf. Wildgen 2008).
16. Wildgen, Wolfgang, 2006b. Kognitive Grammatik und neurokognitive Forschung, in: Sandkühler, Hans Jörg (ed.). *Theorien und Begriffe der Repräsentation. Beiträge zu einem Workshop*, Schriftenreihe der von der Volkswagenstiftung geförderten Forschergruppe *Repräsentation*, Bd.1, University of Bremen: 115-134.
17. Wildgen, Wolfgang, 2006c. Emergence of Semantic and Syntactic Complexity in Language, Paper given at the Int. Congress: *Language, Culture, and Mind (LCM2). Integrating Perspectives and Methodologies in the Study of Language*, Paris 17.- 20. July 2006; [ppt](#)
18. Wildgen, Wolfgang, 2006d. Is Meta-representation an Effect of Self-organization? Introductory to the Conference: *Meta-representation and (Self)-Consciousness*, Bremen 27. to 29. September 2006. [ppt](#).
19. Wildgen, Wolfgang and Peter Plath, 2005a. Katastrophen- und Chaostheorie in der linguistischen Modellbildung, *Quantitative Linguistics/Quantitative Linguistik. An International Handbook* (ed. by Reinhard Köhler, Gabriel Altmann and R.G. Pietrowski), de Gruyter, Berlin: 688-705.
20. Wildgen, Wolfgang, 2005b. Catastrophe Theoretical Models in Semantics, in: *Quantitative Linguistics/Quantitative Linguistik. An International Handbook* (ed. by Reinhard Köhler, Gabriel Altmann and R.G. Pietrowski), de Gruyter, Berlin: 410-423.
21. Wildgen, Wolfgang, 2005c. Was ist „kognitive Linguistik“? Entwicklung und aktuelle Tendenzen; Lecture in a Lecture Series, University of Bremen, Summer term. [ppt](#).
22. Wildgen, Wolfgang, 2005d. Cassirer et la linguistique moderne, Contribution to the Séminaire : *Formes Symboliques*, organized by Jean Lassègue and Yves-Marie Visetti at the Ecole Normale Supérieure, Paris 25th of march 2005.
23. Wildgen, Wolfgang, 2004a. Time, Motion, Force, and the Semantics of Natural Languages, Presentation in Antwerpen 2003, in: Frank Brisard, Sigurd D'hondt and Tanja Mortelmans (eds.). *Language and Revolution/Language and Time*, University of Antwerp, Antwerp Papers in Linguistics 106: 223-245. [pdf](#).
24. Wildgen, Wolfgang, 2004b. Symmetrie, Stabilität und Harmonie als Optimalitätskriterien sprachlicher Formen. Conference in the Linguistic Colloquium, University of Bremen(21.01.2004). [pdf](#).
25. Wildgen, Wolfgang, 2004c. The Phenomenology of Symbolic Forms and Cognitive Semantics. Lecture at the Winter-Symposium: *Cognition and Phenomenology*.

- Philosophical Implications of – and Preconditions for – the Study of Meaning, Aarhus Center for Semiotics, 29.-31.01.2004. [pdf](#).
26. Wildgen, Wolfgang, 2001a. Iconicité et représentation topologique pour les verbes du mouvement et de l'action, in: Augusto Soares da Silva (ed.), *Linguagem e Cognição: A perspectiva da Linguística Cognitiva*, Braga: 215-237.
 27. Wildgen, Wolfgang, 2001b. Natural Ontologies and Semantic Roles in Sentences. Contribution to the Conference: Hartmann's Legacy, in Bolzano/Bozen June 2001, in: Roberto Poli (ed.) *The Legacy of Nicolai Hartmann (1882-1950)*, Special Number of *Axiomathes*, 12 (3-4), 171-193. [pdf](#).
 28. Wildgen, Wolfgang, 1998a. Selbstorganisationsprozesse in der Phonologie, in: Wagner and Wildgen, 1998, 123-137.
 29. Wildgen, Wolfgang, 1998b. Chaos, Fractals and Dissipative Structures in Language. Or the End of Linguistic Structuralism, in: Gabriel Altmann and Walter A. Koch (ed.), *Systems. New Paradigms for the Human Sciences*, de Gruyter, Berlin: 596-620.
 30. Wildgen, Wolfgang-, 1998c. Überlegungen zu einer ökologischen Theorie der Sprache und ihrer Entwicklung, in: Boeder, Schroeder, Wagner and Wildgen, 1998, vol. 2, 211-228.
 31. Wildgen, Wolfgang, 1997. Catastrophes and Narrativity, in: Frederik Stjernfelt (ed.), *Around the Work of René Thom (Culture & History, 15)*, Scandinavian University Press, Oslo: 41-95.
 32. Wildgen, Wolfgang, 1996. How to Naturalize Semantics (in the Spirit of Konrad Lorenz)?, in: *Evolution and Cognition*, 151 (2), 151-164.
 33. Wildgen, Wolfgang, 1995a. Semantic Ambiguity in Relation to Perceptual Multistability, in: Michael Stadler and Peter Kruse (eds.), *Ambiguity in Mind and Nature*, Springer, Berlin: 221-240.
 34. Wildgen, Wolfgang, 1995b. Realistic Semantics and the Multistability of Meaning, in: G. Lüdi and Claude-Anne Zuber (eds.), *Linguistique et modèles cognitifs*, Series: ARBA (= *Acta Romanica Basiliensia*) 3, University Press, Basel: 105-138.
 35. Wildgen, Wolfgang, 1995c. Catastrophe Theory, in: Jeff Verschueren, Jan-Ola Östman and Jan Blommaert (eds.), *Handbook of Pragmatics*, Benjamins, Amsterdam: 95-97.
 36. Wildgen, Wolfgang. 1990a. Konfiguration und Perspektive im elementaren Satz: ein dynamischer Modellansatz, in: *Proceedings of the Fourteenth International Congress of Linguists*, Berlin, 1987 (ed. by W. Bahner a.o.), Akademie Verlag, Berlin: 1122-1125.
 37. Wildgen, Wolfgang, 1990b. Basic Principles of Self-organization in Language, in: Herman Haken and Michael Stadler (eds.), *Synergetics of Cognition*, Springer, Berlin: 415-426.
 38. Wildgen, Wolfgang, 1989a. Catastrophe Theory as a Basic Tool in Theoretical Linguistics, in: *Theoretical Linguistics*, 14, 259-294.
 39. Wildgen, Wolfgang, 1989b. L'instabilité du langage et sa capacité d'auto-organisation, in: *Recherches sémiotiques/Semiotic Inquiry*, 9, 53-80.
 40. Wildgen, Wolfgang, 1988a. Processual Semantics of the Verb, in: *Journal of Semantics*, 5, 321-344.
 41. Wildgen, Wolfgang, 1988b. Konfiguration und Perspektive in der dynamischen Semantik, in: *Linguistische Berichte*, 116, 311-343.

42. Wildgen, Wolfgang, 1988c. Portée et limites de l'application de la théorie des catastrophes en linguistique, in: Jean Petitot (ed.), *Logos et théorie des catastrophes. A partir de l'oeuvre de René Thom*, Editions Patiño, Geneva: 410-428.
43. Wildgen, Wolfgang, 1987a. Bio- und neurolinguistische Aspekte der dynamischen Sprachtheorie, in: *Glottometrika*, 8, 23-56.
44. Wildgen, Wolfgang, 1987b. Dynamic and Ontological Foundations for a Theory of the Lexicon, in: Ballmer and Wildgen, 1987, 80-127.
45. Wildgen, Wolfgang, 1987c. Rezension von R. Thom, 1983, *Mathematical Models of Morphogenesis*, Horwood, Chichester, in: *Linguistics*, 25, 442-450.
46. Wildgen, Wolfgang, 1986. Some Comments on Catastrophe Theoretic Semantics. A Rejoinder to the Criticism of D. Geeraerts, in: *Lingua*, 68, 91-97.
47. Wildgen, Wolfgang, 1984a. Sprache als selbstorganisierendes System. Paper given at the workshop: *Dynamik in Sprache und Logik*, Kiel, 1983, in: *L.A.U.T. Preprints, Series A, Papier Nr. 126*, Trier.
48. Wildgen, Wolfgang, 1984b. Gestalt Semantics on the Basis of Catastrophe Theory, in: T. Borbé (ed.), *Semiotics Unfolding, vol. 1: Theory and History of Semiotics*, Mouton, Berlin, 421-427.
49. Wildgen, Wolfgang, 1983a. Skizze einer katastrophentheoretisch fundierten dynamischen Semantik, in: *Linguistische Berichte*, 84, 33-51.
50. Wildgen, Wolfgang, 1983b. Modelling Vagueness in Catastrophe Theoretic Semantics, in: Ballmer, T. and M. Pinkal (eds.), *Approaching Vagueness*, North-Holland, Amsterdam: 317-360.
51. Wildgen, Wolfgang, 1983c. Reduktionsprozesse. Versuch einer dynamischen Modellbildung, in: R. Meyer-Hermann and H. Rieser (eds.), 1985, *Ellipsen und fragmentarische Äußerungen*, Niemeyer, Tübingen, vol. 2, 26-75.
52. Wildgen, Wolfgang, 1981a. Semantic Description in the Framework of Catastrophe Theory, in: B. Rieger (ed.), *Empirical Semantics, vol. 2*, Brockmeyer, Bochum: 792-818.
53. Wildgen, Wolfgang, 1981b. Archetypal Dynamics in Word Semantics. An Application of Catastrophe Theory, in: H.J. Eikmeyer and H. Rieser (eds.), *Words, Worlds and Contexts. New Approaches to Word Semantics*, de Gruyter, Berlin: 234-296.
54. Wildgen, Wolfgang, 1980. Models of Verbal Planning in the Theory of Catastrophes, in: H. W. Dechert and M. Raupach (eds.), *Temporal Variables in Speech. Studies in Honour of F. Goldman-Eisler*, Mouton, Den Haag: 51-59.

B. Grammar (mainly of German) and Analysis of Text and Discourse

1. Wildgen, Wolfgang, 2015. En cas de catastrophe. Les systèmes casuels et la dynamique qualitative, Contribution to the « Colloque Petitot », Paris-Nanterre, 29 mai 2015. internet; to appear in: *Estudos Semióticos*, 12 (2), december 2016.
2. Wildgen Wolfgang, 2014. Semiotik und Diskurs. Überlegungen zur Theorie und Methode, Vortrag beim: 4. Jahrestagung des Netzwerks, „Diskurs – interdisziplinär: Diskurs – semiotisch“, 4. Dezember 2014. [PP-Presentation](#): to be published in 2017 in a collective volume ed. by Heidrun Kämper, de Gruyter, Berlin (series DDP).
3. Wolfgang Wildgen, 2002a. Dynamical Models of Predication, in: *Sprachtypologie und Universalienforschung (STUF)*, 55 (4), 403-420.
4. Wildgen, Wolfgang, 2002b. Modelos de predicación dinámica oracional de los verbos y de los papeles configuracionales, in: *Estudios de Lingüística*, Universidad de Alicante, 16, 219-253.
5. Wildgen, Wolfgang, 2002c. Kompositum und nominales Syntagma in der fachsprachlichen Kommunikation, in: Jianhua Zhu and Thomas Zimmer (eds.), *Fachsprachenlinguistik, Fachsprachendidaktik und interkulturelle Kommunikation. Wirtschaft – Technik – Medien*, Lang, Frankfurt: 191-201.
6. Wildgen, Wolfgang, 1997. Literatur des 3. Jahrtausend zwischen Archetyp und Chaos, in: *SPIEL (Siegener Periodicum zur Internationalen Empirischen Literaturwissenschaft)*, 16 (1/2): 388-391.
7. Wildgen, Wolfgang, 1996a. Les métamorphoses de l'abbaye de Maulbronn dans les textes de Hermann Hesse. Contribution au Colloque: Sémiotique de l'objet, Urbino (1996). Download: [pdf](#).
8. Wildgen, Wolfgang, 1996b. Die Gewalt des politischen Mythos: Eine Analyse anhand von Hitler und Rosenberg. Presentation in Bilboa 1996; Download: [pdf](#).
9. Wildgen, Wolfgang, 1996c. A Dynamic Model of Narrative Reorganization, in: *Glottometrika* 15: 77-95.
10. Wildgen, Wolfgang, 1993a. The Distribution of Imaginistic Information in Oral Narratives, in: G. Altmann and L. Hreblicek (eds.), *Quantitative Text Analysis*, Wissenschaftlicher Verlag, Trier: 175-199.
11. Wildgen, Wolfgang, 1993b. Eine Dienstbesprechung beim Minister für Staatssicherheit (31.08.1989), in: Horst Kreye and Mudite Smiltena (eds.), *Analyse von dramatischen Texten und Dialogen/Dramtisku tekstu un dialogu analize*, Series: Hanseatisches Linguistik-Kontor, Nr. 3, Univerversity Publications, Bremen: 35-43.
12. Wildgen, Wolfgang, 1993c. Les temps du récit: Analyse vectorielle et informationelle de l'enchaînement narratif, in: Parret, Herman (ed.), 1993, *Temps et discours*, Series: La pensée linguistique, Presses Universitaires de Louvain, Leuven: 133-153.
13. Wildgen, Wolfgang, 1992a. Hermann Hesses „Sprachbilder“ als Übergang zwischen Bild und Erzählung, in: Lichterowa and Wildgen, 1992: 83-93.
14. Wildgen, Wolfgang, 1992b. A Formal Imaginistic Representation of Narratives, in: *International Journal of Communication*, 2 (ed. by Manjali Franson), Bahri Publications, New Delhi: 180-210.
15. Wildgen, Wolfgang, 1991. Erzählstrategien in konfliktär-institutionellen Situationen (richterlicher Anhörungen in der psychiatrischen Anstalt), in: E. Klein a.o. (eds.),

- Betriebslinguistik und Linguistikbetrieb. Proceedings of the 24th "Linguistische Kolloquium", Bremen, 1989, Niemeyer, Tübingen: 275-281.
16. Wildgen, Wolfgang, 1991. Variationen über einen Eigennamen. Der Name „Franz Josef Strauß“ in Wahlkampfberichten des Jahres 1980, in: Lichterowa and Wildgen, 1991: 67-78.
 17. Wildgen, Wolfgang, 1990a. Sketch of an Imaginistic Grammar for Oral Narratives, in: Wagner and Wildgen, 1990: 85-121.
 18. Wildgen, Wolfgang, 1990b. Konstruktionsgrammatik, in: Wagner and Wildgen (eds.), 1990: 65-84.
 19. Wildgen, Wolfgang, 1989. La structure dynamique du récit, in: DRLAV (Documents de recherche en linguistique allemande Paris Vincennes), Nr. 41 (Ecriture et Formalisme): 53-81.
 20. Stadler, Michael and Wolfgang Wildgen, 1987. Ordnungsbildung beim Verstehen und bei der Reproduktion von Texten, in: SPIEL (Siegener Periodicum zur Internationalen Empirischen Literaturwissenschaft), 6 (1): 101-144.
 21. Wildgen, Wolfgang, 1987a. Selbstorganisationsaspekte beim mündlichen Erzählen (mit Bemerkungen zur literarischen Erzählform), in: W. Erzgräber and P. Goetsch (eds.), Mündliches Erzählen im Alltag, fingiertes Erzählen in der Literatur, Narr, Tübingen: 15-35.
 22. Wildgen, Wolfgang, 1987b. Dynamic Aspects of Nominal Composition, in: Ballmer and Wildgen, 1987: 128-162.
 23. Wildgen, Wolfgang, 1984a. Experimentelle Untersuchungen zur Nominalkomposition im Deutschen, in: K. Oehler (ed.), Zeichen und Realität, Staufenberg, Tübingen: 565-573.
 24. Wildgen, Wolfgang, 1984b. Rezension von C.-P. Herbermann, Wort, Basis, Lexem und die Grenze zwischen Lexikon und Grammatik, Fink, München, 1981, in: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, 106 (2): 274-279.
 25. Wildgen, Wolfgang, 1983a. Dialogdynamik. Erste Ansätze zu einer Erfassung der Dynamik verbaler Interaktionen am Beispiel richterlicher Anhörungen, in: Papiere zur Linguistik, 29 (2): 3-21.
 26. Wildgen, Wolfgang, 1983b. Rezension von F. Plank, Morphologische (Ir-)Regularitäten. Aspekte der Wortstrukturtheorie, Tübingen, 1981, in: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, 105 (3): 430-432.
 27. Wildgen, Wolfgang, 1982a. Makroprozesse bei der Verwendung nominaler ad hoc-Komposita im Deutschen, in: Deutsche Sprache, 3: 237-257.
 28. Wildgen, Wolfgang, 1982b. Zur Dynamik lokaler Kompositionsprozesse. Am Beispiel nominaler ad hoc-Komposita im Deutschen, in: Folia Linguistica, 16: 297-344.
 29. Wildgen, Wolfgang, 1982c. Grundstrukturen und Variationsmöglichkeiten bei Eigennamenkomposita. Komposita mit den Eigennamen: „Schmidt“ und „Strauß“, L.A.U.T. Preprints, Series A, Papier Nr. 82b, Trier.
 30. Wildgen, Wolfgang, 1982d. Psycholinguistische Experimente zur Verarbeitung und subjektiven Einschätzung nominaler Komposita, in: L.A.U.T. Preprints, Trier, Series B, Nr. 79.
 31. Jodlbauer, R. and W. Wildgen, 1982. Differentielle Analyse der Praxis richterlicher Anhörung in der psychiatrischen Klinik, in: B. Gajek and R. Wedel (eds.),

- Gebrauchsliteratur. Interferenz-Kontrastivität. Beiträge zur polnischen und deutschen Literatur- und Sprachwissenschaft, Lang, Bern: 361-388.
32. Dobnig-Jülch, Elisabeth, Gisbert Fanselow, Ralph Jodlbauer and Wolfgang Wildgen, 1981. Videoeinsatz bei der Erforschung asymmetrischer Kommunikation, in: A. Lange-Seidl (eds.), Zeichenkonstitution. Akten des 2. Semiotischen Kolloquiums. Regensburg, 1978, vol. 2, de Gruyter, Berlin: 159-167.
 33. Wildgen, Wolfgang, 1981. Rezension von P. G. Meyer, Satzverknüpfungsrelationen. Ein Interpretationsniveau für situationsunabhängige Texte, Narr, Tübingen, 1975, in: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, 48 (1): 79-80.
 34. Wildgen, Wolfgang, 1980. Textuelle Bedingungen der Einführung und Verwendung ad hoc gebildeter Komposita, in: L.A.U.T. Preprints, Series A, Papier Nr. 80.
 35. Jodlbauer, Ralph and Wolfgang Wildgen, 1980. Dialogische Strukturen bei richterlichen Anhörungen in der psychiatrischen Anstalt, in: W. Kühlwein and A. Raasch (eds.), Sprache und Verstehen, vol. 1, Narr, Tübingen: 79-85.
 36. Rainer von Ammon, Renate Forster, Claudia Huber, Ralph Jodlbauer and Wolfgang Wildgen, 1979. Gesprächsanalyse: Empirie und didaktische Anwendbarkeit, in: Linguistik und Didaktik, 37, 15-38.
 37. Wildgen, Wolfgang, 1978. Zum Zusammenhang von Erzählstrategie und Sprachbeherrschung bei ausländischen Arbeitern, in: Wolfgang Haubrichs (ed.), Erzählforschung 3, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen: 380-411.
 38. Wildgen, Wolfgang, 1977. Narrative Strukturen in den Erzählungen ausländischer Arbeiter, in: Wolfgang Klein (ed.), Methoden der Textanalyse, Quelle & Meyer, Heidelberg: 100-118.

C. History of Linguistics and Semiotics, Philosophy of Language

1. Wildgen, Wolfgang, 2016. Intellectual Revolutions in Philosophy and Art: Continua and Catastrophes, in: Lo Sguardo - rivista di filosofia 21, 2016 (III) - Filosofia e catastrofe, 181-206. [pdf](#).
2. Wildgen, Wolfgang, 2016. Sprachwissenschaft als Naturwissenschaft, in: Jäger, Ludwig / Holly, Werner / Krapp, Peter / Weber, Samuel / Heekeren, Simone (eds.). Sprache - Kultur - Kommunikation / Language - Culture – Communication. Ein internationales Handbuch zu Linguistik als Kulturwissenschaft / An International Handbook of Linguistics as a Cultural Discipline, De Gruyter, Berlin: 64–74.
3. Wildgen, Wolfgang, 2012. Pierre de la Ramée versus Giordano Bruno oder die Sprache der neuen Philosophie und Wissenschaft im 16. Jh., in: Florence Lautel-Ribstein (ed.) Formes sémantiques, langages et interprétations. Homage à Piere Cadiot, Numéro spécial, La Tribune Internationale des Langues Vivantes, juillet 2012 : 48-56.
4. Wildgen, Wolfgang , 2011. Der Philosoph und sein Richter: Giordano Bruno und Roberto Bellarmin, in: Sarhan Dhouib und Andreas Jürgens (Hg.) Wege in der Philosophie. Geschichte – Wissen – Recht – Transkulturalität, Festschrift für Hans Jörg Sandkühler zum 70. Geburtstag, Velbrück Wissenschaft, Weilerswist: 116-144. [pdf](#).
5. Wildgen, Wolfgang, 2010a. La démocratie, la dynamique des jugements politiques et l'idéal de l'égalité: une approche systémique, in : Jacques Poulain, Hans-Jörg Sandkühler and Fathi Triki (eds.) Pour une démocratie transculturelle, L'Harmattan, Paris: 139-160. Congress paper, Paris, 2005. [doc](#).

6. Wildgen, Wolfgang, 2010b. L'autisme et les bases évolutionnaires et sociologiques de la socialité, in : Jacques Poulain, Hans-Jörg Sandkühler and Fathi Triki (eds.) Pour une démocratie transculturelle, L'Harmattan, Paris: 385-396. Congress presentation, Tunis, 2006: [ppt](#).
7. Wildgen, Wolfgang, 2008. Religiöse Ethik als „gottloses“ Sprachspiel. Der Dialog „Spaccio della Bestia Trionfante“ von Giordano Bruno (1584), in: Christoph Auffarth and Sonja Kerth (eds.) Glaubensstreit und Gelächter. Reformation und Lachkultur im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit, LIT, Berlin: 151-173. [pdf](#).
8. Wildgen, Wolfgang, 2006a. Cassirer Ernst, 1874-1945, in: Le Dictionnaire des Sciences Humaines (ed. by Sylvie Mesure and Patrick Savidan), Quadrige/PuF, Paris: 123-124.
9. Wildgen, Wolfgang, 2006b. Peirce Charles Sanders, 1839-1914, in: Le Dictionnaire des Sciences Humaines (ed. by Sylvie Mesure and Patrick Savidan), Quadrige/PuF, Paris: 858-859.
10. Wildgen, Wolfgang, 2004. La philosophie des formes symboliques de Cassirer (1874-1945) jugée sous l'aspect de l'évolution (et de la critique) du structuralisme au 20^e siècle, contribution to the series of conferences: Formes Symboliques, Paris, March 2004. Download: [pdf](#).
11. Wildgen, Wolfgang, 2003a. Die Sprache – Cassirers Auseinandersetzung mit der zeitgenössischen Sprachwissenschaft und Sprachtheorie, in: Sandkühler, Hans Jörg and Detlev Pätzold (eds.), 2003. Kultur und Symbol. Ein Handbuch zur Philosophie Ernst Cassirers, Metzler, Stuttgart, Kap. 6, 148-174.
12. Wildgen, Wolfgang, 2001a. Die Versprachlichung der kognitiven Kodierung von Bewegung, Geruch und Gefühl. Publications of the Center: Philosophical Foundation of Science, 2001/1, Bremen.
13. Wildgen, Wolfgang, 2001b. Kurt Lewin and the Rise of „Cognitive Sciences“ in Germany: Cassirer, Bühler, Reichenbach, in: Albertazzi, Liliana (ed.), The Dawn of Cognitive Science. Early European Contributors, Series: Synthese, Kluwer, Dordrecht: 299-332.
14. Wildgen, Wolfgang, 2001c. La filosofia di Bruno come guida ad una semiotica della scienza moderna, in: Physis. Rivista Internazionale di Storia della Scienza, 38 (Nuova Serie), 1/2: 443-486.
15. Wildgen, Wolfgang, 2000a. The History and Future of Field Semantics. From Giordano Bruno to Dynamic Semantics, in: Albertazzi, Liliana (ed.), Meaning and Cognition. A Multidisciplinary Approach, Series: CERLC, Benjamins, Amsterdam: 203-226.
16. Wildgen, Wolfgang, 2000b. Giordano Bruno: Tra cosmologia e commedia, in: Paradigmi, 18 (53): 291-314. [In Italian \(pdf\)](#); [in German \(pdf\)](#).
17. Wildgen, Wolfgang, 1999a. Brunos Logik der Phantasie und die moderne Semiotik, in: Seitensprünge. Forschungen zur Frühen Neuzeit, 3 (1/2): 155-181. Download: [pdf](#).
18. Wildgen, Wolfgang, 1999b. From Lullus to Cognitive Semantics: The Evolution of a Theory of Semantic Fields, Contribution to the 20th World Congress of Philosophy in Boston, 1998. [htm](#).
19. Wildgen, Wolfgang, 1998a. Sprachwahl und Wirkungsintention in der Philosophie des 16. Jahrhunderts (Bruno, Ramus), in: Wagner and Wildgen, 1998, 195-209.
20. Wildgen, Wolfgang, 1998b. Kosmologische Metaphern vor und nach Giordano Bruno: Ein Essay zur semantischen Konstitution von Erkenntnis, in: Bruniana & Campanelliana, 4 (2), 401-419.

21. Wildgen, Wolfgang, 1997. Giordano Bruno in Wittenberg, in: Hoppmann, Jürgen G. H. (ed.). *Melanchthons Astrologie: der Weg der Sternenwissenschaft zur Zeit von Humanismus und Reformation*; Katalog zur Ausstellung vom 15. September bis 15. Dezember 1997 im Reformationsgeschichtlichen Museum Lutherhalle Wittenberg, Drei-Kastanien-Verl., Wittenberg: 78-79.
22. Wildgen, Wolfgang, 1996. Giordano Bruno comme philosophe européen: Un essai de morphodynamique dans l'histoire des idées, in: Roger Chartier and Pietro Corsi (eds.), *Sciences et langues en Europe*, Centre Alexandre Koyré, Paris : 169-185.
23. Wildgen, Wolfgang, 1995. Wissenschaftsphilosophische Probleme der Sprachwissenschaft, in: *Papiere des Zentrums Philosophische Grundlagen der Wissenschaften*, 1995/4, Bremen.
24. Wildgen, Wolfgang, 1994a. Embleme der Leidenschaft oder Leidenschaft der Embleme, in: A. Dinesen, A. Sonne und B. Rosenbaum (eds.), *PIANO: Hommage à Per Aage Brandt*, Aarhus U.P., Aarhus: 253-266.
25. Wildgen, Wolfgang, 1994b. Les fondements sémiotiques et philosophiques d'une grammaire morphodynamique, in: *Sémiotiques*, 6-7 : 161-174.
26. Wildgen, Wolfgang. 1993. Anschauung, Phantasie und mentale Repräsentation (von Giordano Bruno bis zur kognitiven Semantik), in: Hans Jörg Sandkühler (ed.), *Repräsentation und Modell. Formen der Welterkenntnis. Publications of the Center Philosophical Foundations of Science*, vol. 14: 61-88.
27. Wildgen, Wolfgang, 1992. Semantischer Realismus und Antirealismus in der Sprachtheorie, in: Hans Jörg Sandkühler (ed.), *Wirklichkeit und Wissen*, Lang, Bern: 137-149.
28. Wildgen, Wolfgang, 1991. Diskurs zwischen Kepler und Descartes über Welt und Sprache (aus einem anonymen Fragment übersetzt), in: Rüdiger Grotjahn a.o. (eds.), *Viribus Unitis. Festschrift für Gabriel Altmann zum 60. Geburtstag*, Wissenschaftlicher Verlag Trier: 189-196.
29. Wildgen, Wolfgang, 1990a, *Bewegtes und Unbewegtes in Natur und Sprache*, in: *Der Prokurist*, 1/2, Wien: 313-334.
30. Wildgen, Wolfgang, 1990b. Die ontologische, methodologische und epistemologische Fundierung sprachlicher Einheiten, in: Gerhard Pasternack (ed.), *Philosophie und Wissenschaften. Zum Verhältnis von ontologischen und methodologischen Voraussetzungen der Einzelwissenschaften*, Lang, Bern: 135-155.
31. Wildgen, Wolfgang, 1989. Articles „meaning“, „gestalt linguistics“ and „catastrophe theory“, in: *Handbook of Metaphysics and Ontology*, Philosophia Verlag, München.
32. Wildgen, Wolfgang, 1987. Einige sprachtheoretische Überlegungen zum Apriori des Raumes, in: Gerhard Pasternack (ed.), *Philosophie und Wissenschaft: das Problem des Apriorismus*, Lang, Frankfurt, 175-193.
33. Wildgen, Wolfgang, 1986a. Universale Kategorien in Sprache und Wahrnehmung und das Problem einer Metasprache für die Sprachwissenschaft, in: Gerhard Pasternack (ed.), *Apriorismus in den Wissenschaften. Publications of the Center Philosophical Foundations of Science*, vol. 2, Bremen.
34. Wildgen, Wolfgang, 1986b. Bemerkungen zum Zusammenhang von Naturphilosophie und Sprachphilosophie in der Aufklärung, in: Brigitte Asbach-Schnitker and Johannes Roggenhofer (eds.), *Neuere Forschungen zur Wortbildung und Historiographie der Linguistik*, Narr, Tübingen, 319-338.

35. Wildgen, Wolfgang, 1985. Konkurrierende Erklärungsansätze in der Sprachwissenschaft, in: Gerhard Pasternack (ed.), *Verstehen, Erklären, Begründen*. Publications of the Center: Philosophical Foundations of Science, vol. 1, Bremen: 168-195.
36. Wildgen, Wolfgang, 1983. Goethe als Wegbereiter einer universalen Morphologie (unter besonderer Berücksichtigung der Sprachform), in: *Jahresbericht des Präsidenten 1982*, University of Bayreuth: 235-277. Reprinted in: L.A.U.T. Preprint, Series A, Papier Nr. 125, Trier, 1984.
37. Wildgen, Wolfgang, 1982. Bedeutungsgenese, in: B. Rieger (ed.), 1985, *Dynamik in der Bedeutungskonstitution*, Buske, Hamburg: 267-277.
38. Wildgen, Wolfgang, 1973. F. M. van Helmont (1614-1699), His Contribution to Phonetics, in: *Language Sciences*, 24: 7-10.
39. Brekle, Herbert E. and Wolfgang Wildgen, 1970. Einleitung zum Faksimile-Neudruck von Wolfgang von Kempelen, *Mechanismus der menschlichen Sprache nebst Beschreibung einer sprechenden Maschine (1791)*, Fromm Verlag, Stuttgart-Bad Cannstatt: V-XLIII.

D. Image versus Text, Visual Semiotics, Semiotics of Art and Architecture, Urban Semiotics, Film-Semiotics, Semiotics of Music

1. Wildgen, Wolfgang, in preparation for 2017. Une sémiotique de l'image et de la musique au-delà de la « sémiotique linguistique » de Greimas. Contribution au congrès : „Greimas aujourd'hui: L'avenir de la structure“, Paris, 30th of May to 2nd of June 2017.
2. Wildgen, Wolfgang, submitted for publication in 2017. L'autre de la sémiotique du langage : Les signifiés visuels et musicaux, in: Amir Biglari et Nathalie Roelens (eds.), 2017. *La sémiotique et son autre*, Éditions Kimé, Paris.
3. Wildgen, Wolfgang, 2016. “Movie Physics” or Dynamic Patterns as the Skeleton of Movies, in: Wildfeuer, Janina and John A. Bateman (eds.). *Film Text Analysis. New Perspectives on the Analysis of Filmic Meaning* (Routledge Advances in Film Studies), Routledge, New York/London: 66-93.
4. Wildgen, Wolfgang, 2015a. Dynamique narrative du texte, du film et de la musique, in: *Cahiers de narratologie. Analyses et théories narratives*, 28 (numéro: Le récit comme acte cognitif). Link : <http://narratologie.revues.org/7243>
5. Wildgen, Wolfgang, 2015b. Sculpture, Diagram, and Language in the Artwork of Joseph Beuys, in: Bundgaard, Per Aage and Frederik Stjernfelt (eds.), *Investigations into the Phenomenology and the Ontology of the Work of Art*, Springer, Berlin: Chapter 14 (243-257).
6. Wildgen, Wolfgang, 2014a. Interaktion und Semiogenese, Beitrag zur Sektion: Zeichenphilosophie. Das Zeichen in der Interaktion; 14. Internationaler Kongress der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS) Tübingen, 24.05.2014. (submitted to a collective volume scheduled for 2016/7)
7. Wildgen, Wolfgang, 2014b. La sémiotique des artefacts: Fondements d'une sémiotique visuelle, in: *Degrés: Revue de synthèse à orientation sémiologique: publication internationale trimestrielle*, Brussels, 156-157 : j 1-14.
8. Wildgen, Wolfgang, 2014c. Chaos und Kunst bei Jackson Pollock, in: *art value. Positionen zum Wert der Kunst*, 13, Juni 2014 (Chaos und Ordnung): 18-20.
9. Wildgen, Wolfgang, 2014d. Dynamic Meaning Construction in Action-films (specifically in the last James Bond Trilogy), in: *RASK: Internationalt Tidsschrift for Sprog og Kommunikation* (“Con Moto ma non presto”, For Per Aage Brandt 26. April 2014, ed. by

- Alexandra Holsting, and Jacob Mey), Nr. 40: 423-448 (The University Press of Southern Denmark, Aarhus).
10. Wildgen, Wolfgang. 2014e. Dynamische Strukturen filmischer Narration, lecture given at the university of Bremen in the context of the series: Recent Paradigms of Film Studies, 14th of May 2014 (topic: Dynamic of movies). [pdf](#).
 11. Wildgen, Wolfgang, 2013a. Vergleichende Semiotik von vier Hafenstädten (Paris, Lissabon, Aarhus, Bremen), in: Aina Urdze & Natalya Levkovich (eds.): Linguistik im Nordwesten. Beiträge zum 4. Nordwestdeutschen Linguistischen Kolloquium, Bremen, 02.-03. Dezember 2011.(Diversitas Linguarum 36), Brockmeyer, Bochum: 1-16.
 12. Wildgen, Wolfgang, 2013b. Sémiotique visuelle: Esquisse de mon livre « Visuelle Semiotik », 2013; invited conference at École Normale Supérieure, 26th of novembre, 2013, Paris. [pdf](#).
 13. Wildgen, Wolfgang, 2013c. Erzählung und Action im James Bond-Film: Ein Quantum Trost, in: Bateman, John, Matthis Kepser und Markus Kuhn (Hg.), Film, Text, Kultur. Beiträge zur Textualität des Films, Schüren, Marburg: 321-345.
 14. Wildgen, Wolfgang, 2012. Manas, Roland, Siegfried. Drei Helden und deren mediale und politische Inszenierung (Манас, Роланд, Зигфрид: три героя в медийной и политической инсценировке), Beitrag zur Konferenz: Кыргызстана в историческом взаимодействии: тюрко-славяно-германские культурно-языковые связи», Bishkek 25-26. September, 2012. [pdf](#).
 15. Wildgen, Wolfgang, 2011. “Urban Morpho- and Semiogenesis: Analysis of Four Harbour Towns”, Invited talk given at the Congress of the International Association for Visual Semiotics (AISV-IAVS) in Lisboa, 26th of September 2011; will be published in Aracnara, Portugal, 2017.
 16. Wildgen, Wolfgang, 2010a. Geometry and Dynamics in the Art of Leonardo da Vinci. in: Cognitive Semiotics, 5: 1-30.
 17. Wildgen, Wolfgang, 2010b. Chaos und Ordnung in der abstrakten Kunst der Moderne , in: Kodikas/Code, 33, 1-2: 101-121. [ppt](#) (conference paper 2008).
 18. Wildgen, Wolfgang, 2009a. Metarepresentation, Self-organization and Self-reference in the Visual Arts, in: Wildgen and van Heusden (2009: 173-199).
 19. Wildgen, Wolfgang, 2007a. Meaning Construction in Modern Poetry: Paul Celan, Lecture at the Department of Science & Art, Case Western Reserve University, Cleveland. 8th of octobre 2007. [ppt](#).
 20. Wildgen, Wolfgang, 2007b. Wege in die Stadt oder das Lesen der Stadt als Zeichen, in: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik (LiLi) 37 (148). Special edition: Im Dickicht der Städte I: Sprache und Semiotik (edited by Rita Franceschini): 24-42.
 21. Wildgen, Wolfgang, 2007c. Morphogenèse de la ville hanséatique de Brême, in: Isabelle Marcos (ed.) Dynamiques de la ville : essais de sémiotique de l'espace, Harmattan, Paris. [pdf](#).
 22. Wildgen, Wolfgang 2007d. Meaning Construction in Modern Poetry: Paul Celan, Invited Conference at the Department of Science & Art at Case Western Reserve University, Cleveland. October 8th 2007: [ppt](#).
 23. Wildgen, Wolfgang, 2006a. The Dimensionality of Text and Picture and the Organization of Content Based Complexes, in: Reinhard Köhler and Alexander Mehler (eds.). Aspects of Automatic Text Analysis. Festschrift in Honor of Prof. Dr. B. Rieger, Springer, Berlin: 421-442.

24. Wildgen, Wolfgang, 2006b. Die Morphogenese einer Hafenstadt (am Beispiel Bremens mit Blick auf andere Europäische Hafenstädte), Lecture at the Conference: Wege in die Stadt, 2. Dezember 2006, Bremer Zentrum für Baukultur. Download: [ppt](#).
25. Wildgen, Wolfgang, 2006c. Language and Art. From Palaeolithic Art to Writing: Four Lectures, Early Fall School in Semiotics, Sozopol (Bulgaria). [ppt](#).
26. Wildgen, Wolfgang, 2006d. Basic Laws of Linguistic and Visual Semiotics: From the Paleolithic to Picasso, Socrates-lecture in Valladolid (Spanien), 4th of april 2006. [ppt](#).
27. Wildgen, Wolfgang, 2006e. Die Dimensionalität als Schlüssel zur strukturellen Komplexität sprachlicher und visueller Zeichen, in: Schröder, Hartmut (ed.), Stil als Zeichen. Funktionen Brüche Inszenierungen. Contribution to the 11th International Congress of the „Deutsche Gesellschaft für Semiotik“ (DGS) 24th to 26th of June 2005 in Frankfurt (Oder). in: Universitätsschriften, Schriftenreihe der Europa-Universität Viadrina, vol. 24. CD-Rom; [pdf](#).
28. Wildgen, Wolfgang, 2006f. Das semiotische Konstruktionsprinzip der Groteske und dessen Weiterentwicklung seit der Renaissance, in: Schröder, Hartmut (ed.) Stil als Zeichen. Funktionen Brüche Inszenierungen. Contribution to the 11th International Congress of the „Deutsche Gesellschaft für Semiotik“ (DGS) 24th to 26th of June 2005 in Frankfurt (Oder), in: Universitätsschriften Schriftenreihe der Europa-Universität Viadrina, vol. 24, CD-Rom (ISSN 0941-7540); [pdf](#).
29. Wildgen, Wolfgang, 2005a. Visuelle Semiotik der elementaren Kräftefelder der Hände (Gestik) und Augen (Blicke) in einigen Werken von da Vinci und Barocci, in: Winfried Nöth and Anke Hertling (eds.), Körper-Verkörperung-Entkörperung, Kassel UP, Kassel: 149-179.
30. Wildgen, Wolfgang, 2005b. The Aesthetic Development of an Artist: Johan Vermeer (1632-1675), Conference at the “Early Fall School of Semiotics”, Sozopol (Bulgary), 11th of September 2005; [ppt](#).
31. Wildgen, Wolfgang, 2004a. Conceptual Innovation in Art. Three Case Studies on Leonardo da Vinci, William Turner, and Henry Moore, in: Frank Brisard, Michael Meeuwis and Bart Vandenabeele (eds.), 2004, Seduction, Community, and Speech: A Festschrift for Herman Parret, Benjamins, Amsterdam: 183-196.
32. Wildgen, Wolfgang, 2004c. Éléments narratifs et argumentatifs de l’«Ultime Cène» dans la tradition picturale du XIIe au XXe siècle, in: Caliendo, Stefania and Anne Beyaert (eds.), Espaces perçus, territoires imagés en art, L’Harmattan, Paris : 77-97 ; [pdf](#).
33. Wildgen, Wolfgang, 2003a. Stadtsemiotik Bremen – part of a larger manuscript; submitted as part of Bremen’s proposal as “European cultural capital”. Download; [pdf](#).
34. Wildgen, Wolfgang, 2003b. Die Repräsentation von Mensch, Tier (und Pflanze) und ihres Verhältnisses seit der Antike, in: Silja Freudenberger and Hans Jörg Sandkühler (eds.), Repräsentation, Krise der Repräsentation, Paradigmenwechsel, Lang, Frankfurt: 301-340.
35. Wildgen, Wolfgang, 2003c. Bildhafte Motive in einigen Werken Hermann Hesses oder der Dichter als Maler, Conference given at the Aichi-Universität (Toyohashi, Japan), October 2003.
36. Wildgen, Wolfgang, 2002a. Piktoriale Repräsentationen und Text: am Beispiel von Hermann Hesse, in: Hans Jörg Sandkühler (ed.), Welten in Zeichen – Sprache, Perspektivität, Interpretation, Lang, Frankfurt: 119-142. [pdf](#).

37. Wildgen, Wolfgang., Die Darstellung von Hand (Gestik) und Auge (Blick) in einigen Werken von Leonardo da Vinci, Presentation in Kassel (Annual Meeting of the DGS). Prepublished on a CD-Rom (University of Kassel, Prof. Nöth). [pdf](#).
38. Wildgen, Wolfgang, 1997. Image-texte, texte-images: Routes vers le chaos sémiotique. Presentation at the Centro Internazionale di Linguistica e Semiotica, Urbino, 1997. [doc](#).

E. Sociolinguistics

1. Wildgen, Wolfgang, 2016. Der letzte Chronist des Bremer Platt, in: Bremen History. Das historische Magazin , Internet-journal: <http://www.bremen-history.de/der-letzte-chronist-des-bremer-platt/> (13.12.2016).
2. Wildgen, Wolfgang, 2010. Kreol-Genese und kreolische Identität (am Beispiel von Martinique), in: Stolz, Thomas; Ruigendijk, Esther and Trabant, Jürgen (eds.), Linguistik im Nordwesten. Beiträge zum 1. Nordwestdeutschen Linguistischen Kolloquium, Bremen, 10.–11. Oktober 2008. (Diversitas Linguarum, 26). Brockmeyer; Bochum: 57-78.
3. Wolfgang Wildgen, 2009. Identitätsdynamik am Beispiel der Sprache Luxemburgs im Kontext der kleinen Sprachen am Rande von Germania und Romania, forthcoming in : Stolz, Christel (ed.), Unsere sprachlichen Nachbarn in Europa. Die Kontaktbeziehungen zwischen Deutsch und seinen Grenznachbarn. (Diversitas Linguarum 24). Brockmeyer; Bochum: 31–46.
4. Wolfgang Wildgen, 2007a. Lëtzebuergesch, Conference in the series: Ist das eigentlich noch Deutsch? Lecture at the guesthouse of the University of Bremen, 7th of July 2007: [ppt](#).
5. Wildgen, Wolfgang, 2007b. Identitätskonstrukte in Kreol-Sprachen (am Beispiel von Martinique), Lecture at the: Colloquium Linguisticum Africanum of the University of Frankfurt: [ppt](#).
6. Wildgen, Wolfgang 2007c. Kreole Identität(en): Reflexionen zur „Mischung“ von Kulturen und Sprachen, Lecture at the University of Bremen: [ppt](#).
7. Wolfgang Wildgen, 2008. Why We Need Dynamic Models for Sociolinguistics and Language Contact Studies, in: Thomas Stolz, Dik Bakker and Rosa Salas Palomo (eds.), Aspects of Language Contact. New Theoretical, Methodological and Empirical Findings with Special Focus on Romanicisation Processes, Mouton de Gruyter, Berlin: 123-139.
8. Wildgen, Wolfgang, 2005a. Migration von Sprachen und Kulturen – Überlegungen zur kulturellen Dynamik von symbolischen Formen (besonders im Alpenraum), in: Bidese, Ermenegildo, James R. Dow and Thomas Stolz (eds.), Das Zimbrische zwischen Germanisch und Romanisch, Series: Diversitas Linguarum, vol. 9, Brockmeyer, Bochum: 24-42.
9. Wildgen, Wolfgang, 2005b. Wie viele Methoden verkraftet die Kontaktlinguistik?, in: Christiane Solte-Gresser, Karen Struve and Natascha Ueckmann (eds.), Von der Wirklichkeit zur Wissenschaft. Aktuelle Forschungsmethoden in den Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften, LIT, Hamburg: 133-146.
10. Wildgen, Wolfgang, 2005c. Sprachkontaktforschung/Research in Language Contact, in: Soziolinguistics/Soziolinguistik. An International Handbook of the Science of Language and Society (ed. by Ulrich Ammon et alii), 2. edition, 2. vol., de Gruyter, Berlin: 1332-1346.

11. Wildgen, Wolfgang, 2003a. Vom Gen-Pool bis zur Sprachbiographie. Methoden der Sprachkontaktforschung, in: Thomas Stolz and Katja Kolbe (eds.), *Methodologie in der Linguistik*, Lang, Frankfurt: 195-208.
12. Wildgen, Wolfgang, 2003b. Statistical and Psychological Minorities: a Comparison of „Lëtzebuergesch“ and „Plattdütsch“, in: Shezer, Joel and Thomas Stolz (eds.), *Minor Languages. Approaches, Definitions, Controversies*, Brockmeyer, Bochum: 138-162. [pdf](#).
13. Wildgen, Wolfgang, 2003c. The Roots of Purism and its Relevance for Minor Languages and Dialects (with reference to Plattdüütsch and Lëtzebuergesch), in: Joseph Brincat, Winfried Boeder and Thomas Stolz (eds.), *Purism in Minor Languages, Endangered Languages, Regional Languages, Mixed Languages*, Brockmeyer, Bochum: 11-26.
14. Wildgen, Wolfgang, 1997. Deutsch als Wissenschaftssprache der Astronomie zwischen Copernicus und dem Ende des 16. Jahrhunderts (1541-1600), Presentation at the Int. Conference in Rostock/Kühlungsborn, September 1996, in: Gisela Brandt (ed.), *Historische Soziolinguistik des Deutschen*, Akademischer Verlag, Stuttgart: 111-122.
15. Wildgen, Wolfgang, 1996. Dynamik des Haiti-Kreols: ein Fallbeispiel für die Interaktion von Sprachen und Kulturen, in: Hella Ulferts and Martin Franzbach (eds.), *Togo, Kamerun und Angola im euro-afrikanischen Dialog*, Universitätsbuchhandlung, Bremen: 112-124.
16. Wildgen, Wolfgang, 1994. Sprachliche Variation: Ebenen und Prinzipien, in: *Grazer Linguistische Studien*, 41, 95-109.
17. Wildgen, Wolfgang, 1993. Struktur und soziolinguistische Entwicklung des Lëtzebuergesch, in: Wagner and Wildgen, 1993: 117-136.
18. Wildgen, Wolfgang, 1992b. Stabilität und Variation in der Sprache, in: Wagner and Wildgen, 1992: 111-140.
19. Wildgen, Wolfgang, 1989. Bremer Sprachbiographien und die Verdrängung des Niederdeutschen als städtische Umgangssprache in Bremen, in: *Niederdeutsch und Zweisprachigkeit. Befunde – Vergleiche – Ausblicke*, Schuster, Leer: 115-135.
20. Wildgen, Wolfgang, 1988. Zur Dynamik des Sprachwechsels: Niederdeutsch und Hochdeutsch in Bremen, in: W. Kühlwein and B. Spillner (eds.), *Sprache und Individuum*, Narr, Tübingen: 115.
21. Wildgen, Wolfgang, 1987. Theorie-Empirie, in: Ulrich Ammon a.o. (eds.), *Soziolinguistik. Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft*, 1. Halbband (first edition), de Gruyter, Berlin: 45-51.
22. Wildgen, Wolfgang, 1986. Synergetische Modelle in der Soziolinguistik. Zur Dynamik des Sprachwechsels Niederdeutsch-Hochdeutsch in Bremen um die Jahrhundertwende (1880-1920), in: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft*, 5 (1): 105-137.
23. Wildgen, Wolfgang, 1982. Esquisse d'une théorie de la variation linguistique, in: N. Dittmar and B. Schlieben-Lange (eds.), *Die Soziolinguistik in den romanischsprachigen Ländern*, Narr, Tübingen: 105-112.
24. Wildgen, Wolfgang, 1981. Einige Implikationen der funktionalen Variationsanalyse für den Sprachunterricht, in: H. Brückner (ed.), *Lehrer und Lernende im Deutschunterricht, Proceedings of the VIth International Congress of German Language Teachers 1980 in Nürnberg*: 476-479.
25. Wildgen, Wolfgang, 1978a. Rekonstruktion der Sprachbarrierenproblematik im Rahmen einer Sprachverwendungstheorie, in: *Linguistische Berichte*, 53: 1-20.

26. Wildgen, Wolfgang, 1978b. Differentielle Linguistik: Die theoretische Konzeption einer Wissenschaft von den Unterschieden im sprachlichen Verhalten, in: Nickel, G. (ed.), *Sociolinguistics*, Hochschulverlag, Stuttgart.
27. Heidelberger Forschungsprojekt „Pidgin- Deutsch“, 1976. Zur Sprache ausländischer Arbeiter: Syntaktische Analysen und Aspekte des kommunikativen Verhaltens, in: *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik (Lili)*, 18: 78-121, (together with Wolfgang Klein, Norbert Dittmar and others) chapter 3: Aspekte des kommunikativen Verhaltens.
28. Wildgen, Wolfgang, 1975a. Variationsanalyse und variable Regeln. Theoretische Probleme der Variationsanalyse von William Labov, in: Matthias Hartig (ed.), *Soziolinguistik und Angewandte Linguistik*, Gross, Heidelberg: 83-93.
29. Wildgen, Wolfgang, 1975c. Eine soziolinguistische Felduntersuchung in Eupen, in: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, 42 (3): 292-300.
30. Heidelberger Forschungsprojekt, 1975. Sprache und Kommunikation ausländischer Arbeiter, Scriptor, Kronberg/TZs.; chapter 2 and parts of chapter 3 by Wolfgang Wildgen.
31. Dittmar, Norbert and Wolfgang Wildgen, 1975. Empirische Grundlagen des Sprachunterrichts für Arbeitsimmigranten, in: Arbeitsgemeinschaft der katholischen Studenten- und Hochschulgemeinden (eds.), *Materialien zum Projektbereich „Ausländische Arbeiter“*, Nr. 11, Bonn: 32-38.
32. Wildgen, Wolfgang, 1974a. Versuch einer sprachtheoretischen Fundierung des Variationsbegriffes (shortened version of a paper given at the 5th Annual Conference of Applied Linguistics in Stuttgart, 1973), in: Nickel, G. and Raasch, A. (eds.), *Proceedings of the 5th Annual Conference of Applied Linguistics*, Gross, Heidelberg: 88-96.
33. Wildgen, Wolfgang, 1974b. Versuch einer sprachtheoretischen Fundierung des Variationsbegriffes (complete version), in: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, 41 (2): 129-144.
34. Wildgen, Wolfgang, 1973a. Defizit- vs. Differenzhypothese: Versuch einer Vermittlung, in: *Linguistik und Didaktik*, 15: 195-203.
35. Wildgen, Wolfgang, 1973b. Eine Antwort auf Oevermanns Bemerkungen zur "Kode-Theorie", in: *Linguistische Berichte*, 27: 50-51.

F. Evolution of Language and Sign Behavior

1. Wildgen, Wolfgang, submitted, to appear 2017. Die Evolution der Sprache – Ökologische Anpassung oder Selbstorganisation, in: Ralph Schrader und Michael Kohler (eds.) „Mehr als Anpassung“ - Modelle der Selbstorganisation in Natur und Kultur, Akademie Verlag, Berlin.
2. Wildgen, Wolfgang, 2015. The Cultural Individuation of Human Language Capacity and the Morphogenesis of Basic Argument-Schemata, in: Alessandro Sarti, Federico Montanari, Francesco Galofaro (eds.). *Morphogenesis and Individuation, Lecture Notes in Morphogenesis*, Springer, Berlin: 93-110.
3. Wildgen, Wolfgang, 2014. The Evolution of Vestimentary Signs, in: *Semat*, Vol 2, No 1: 209-219 (Jan. 2014), SPC, University of Bahrain.
4. Wildgen, Wolfgang, 2012a. Cosmological Memory Space and the Origin of Human Language, in: Hess-Lüttich, Ernest W.B. (ed.) *Sign Culture Zeichen Kultur*, Königshausen & Neumann, Würzburg: 1153-1167.

5. Wildgen, Wolfgang, 2012b. Language Evolution as a Cascade of Behavioral Bifurcations; in: ELUA, 26: 359-382.
6. Wolfgang Wildgen, 2010a. Sprache und Selbstorganisation: Von der biologischen zur kulturellen Evolution der Sprache, Contribution to the „Festival der Sprachen“ 18th of September 2009, in: Cornelia Stroh (ed.), Von Katastrophen, Zeichen und vom Ursprung der menschlichen Sprache. Würdigung eines vielseitigen Linguisten. Wolfgang Wildgen zur Emeritierung, Brockmeyer, Bochum: 1-19.
7. Wildgen, Wolfgang, 2010b. Evolutionary Pragmatics, (augmented and revised version of Wildgen 2007a) in: Fried, Mirjam, Jan-Ola Östman and Jef Verschueren (eds.) Variation and Change. Pragmatic Perspectives [HoPH= Handbook of Pragmatics Highlights 6] , Benjamins, Amsterdam: 81-99. [pdf](#).
8. Wildgen, Wolfgang, 2010c. The Evolution of Vestimentary Codes, Contribution to the conference: Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture, Groningen, 13.-15. January 2010. [ppt](#).
9. Wildgen, Wolfgang, 2009. Sketch of an Evolutionary Grammar Based on Comparative Biolinguistics. in: Röska-Hardy, Louise S. und Eva M. Neumann-Held (eds.). Learning from Animals? Examining the Nature of Human Uniqueness, Psychology Press, Hove and New York: 45-59.
10. Wildgen, Wolfgang, 2008. Semiotic Hypercycles Driving the Evolution of Language, in: *Axiomathes* 18 (1): 91-116.
11. Wildgen, Wolfgang, 2007a. Evolutionary Pragmatics, in: Handbook of Pragmatics (compiled by Jef Verschueren and Jan-Ola Östman), Benjamins, Amsterdam, 2007.
12. Wildgen, Wolfgang, 2007b. The Evolution of Meaning and Discourse. Invited Conference at the Cognitive Science Colloquium, Case Western Reserve University, Cleveland, October 23rd 2007. [ppt](#).
13. Wildgen, Wolfgang, 2006. The Semiotic Hypercycle and the Run-Away Process of Linguistic (Symbolic) Evolution, Paper given at the Conference: The Cradle of Language, Stellenbosch, South Africa, 7th to 10th of November 2006. [ppt](#). (For an enriched published version see Wildgen (2008).
14. Wildgen, Wolfgang, 2005a. A Sketch of Four Evolutionary Scenarios and Basic Forces Enabling the Emergence of Language. Lecture given at the 11th Early Fall School of Semiotics, Sozopol (Bulgaria), September 10th to 16th 2005; published in [Bulgarian](#) 2007. ЧЕТИРИ ЕВОЛЮЦИОННИ СЦЕНАРИЯ ЗА ПОЯВАТА НА ЕЗИКА, in: Semiotics, Journal of the New Bulgarian University, Sofia, vol. XI, 149-175. English [version](#).
15. Wildgen, Wolfgang, 2005b. Evolutionary Semiotics: How the Sign Use of Human Came About. Lecture in Sozopol. Bulgaria, September 2005. [ppt](#).
16. Wildgen, Wolfgang, 2005c. Le problème du continu/discontinu dans la sémiotique de René Thom et l'évolution des langues, in: Cahiers de Praxématique, 42: 121-144.
17. Wildgen, Wolfgang, 2004a. La reconstruction d'une protosémantique (-pragmatique) des langues humaines. Paper given at the École Normale Supérieure, 17th of December 2004, unpublished, [pdf](#).
18. Wildgen, Wolfgang, 2004b. The Paleolithic Origins of Art, its Dynamic and Topological Aspects, and the Transition to Writing, in Bax, van Heusden and Wildgen, 2004: 117-153. [pdf](#).
19. Wildgen, Wolfgang, 2003b: L'evolució de les llengües: continuïtat i catàstrofe. In: Mètode. Revista de Difusió de la Investigació, 39, 73-75 (Valencia, Spain).

20. Wildgen, Wolfgang, 2002. Reflections on the form of a "protolanguage" and the format of an "evolutionary grammar", Paper given at the Max Planck Institute of Evolutionary Anthropology in Leipzig, June 2002. [pdf](#).
21. Wildgen, Wolfgang, The genres of semiosis (symbolic forms, generalized media) and cultural evolution, Paper given at the conference: The migration of genres, Urbino, July 2001. [pdf](#).
22. Wildgen, Wolfgang, 2000. Causation, Control, and Evolutionary Semiotics, Paper given at the conference: „Structure of Causal Meaning” in Aarhus (Center for Semiotics), January 2000.

G. Translations

1. Wildgen, Wolfgang, 1987: Part II of monography 10 (with Laurent Mottron); from French to German.
2. Wildgen, Wolfgang, 2003: Chapter 5 by Barend van Heusden in: Hans Jörg Sandkühler and Detlev Pätzold (eds.), 2003. Kultur und Symbol. Ein Handbuch zur Philosophie Ernst Cassirers, Metzler, Stuttgart: 111-147; from English to German.
3. Wildgen, Wolfgang, 2009: Chapter by Ian Verstegen, in: Plümacher, Martina and Wolfgang Wildgen (2009); from English to German.